



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
18 October 2005

Russian
Original: English

Вторая сессия
Вена, 10–21 октября 2005 года
Пункт 2 повестки дня

**Обзор хода осуществления Конвенции Организации
Объединенных Наций против транснациональной
организованной преступности: рассмотрение базовой адаптации
национального законодательства в соответствии с Конвенцией;
начало изучения законодательства, криминализирующего
соответствующие деяния, и трудностей, встретившихся в ходе
осуществления соответствующих положений Конвенции,
согласно пункту 2 статьи 34; и укрепление международного
сотрудничества и развитие деятельности по оказанию
технической помощи в преодолении трудностей, выявленных в
ходе осуществления Конвенции**

**Проект решения, представленный неофициальной рабочей группой
по международному сотрудничеству, учрежденной по просьбе Председателя**

**Осуществление положений Конвенции Организации
Объединенных Наций против транснациональной
организованной преступности, касающихся международного
сотрудничества**

Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций
против транснациональной организованной преступности:

а) отмечает требования, содержащиеся в статье 16 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹, в частности в пунктах 5, 6 и 15 этой статьи, и просит Секретариат запросить разъяснения по вопросу о том, каким образом Государства–участники соблюдают эти императивные обязательства, в частности путем обращения к Государствам–участникам, которые сообщили, что они не удовлетворяют просьбы о выдаче на основе договора или на основе внутреннего законодательства, а также к Государствам–участникам, которые сообщили, что

¹ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.



они отказывают в выдаче на основании связи преступления с налоговыми вопросами с просьбой представить дополнительную информацию;

b) отмечает также требования, содержащиеся в пункте 8 статьи 18 Конвенции, и просит Секретариат запросить разъяснения Государств–участников, которые сообщили, что они отказывают в предоставлении взаимной правовой помощи на основании банковской тайны;

c) просит Секретариат подготовить и вести на своем защищенном веб–сайте справочник центральных органов, назначенных в соответствии с пунктом 13 статьи 18 Конвенции, и как можно скорее включить в этот справочник такую информацию, как должность/ведомство ответственного лица, контактные данные, часы работы и приемлемые языки, а также любую другую информацию, которую Секретариат сочтет необходимой для поддержания эффективной связи;

d) просит Государства–участники представить Секретариату дополнительную информацию, запрошенную в подпункте (a) выше, в целях содействия подготовке справочника;

e) просит Секретариат подготовить и вести справочник органов, занимающихся рассмотрением просьб о выдаче и передаче осужденных лиц, в том же формате, что и справочник органов, назначенных согласно пункту 13 статьи 18 Конвенции, который запрошен в пункте (c) выше, и просит Государства–участники представить Секретариату информацию о таких органах;

f) постановляет учредить на своей третьей сессии рабочую группу открытого состава, обеспеченную устным переводом, для проведения обсуждений по существу практических вопросов, связанных с выдачей, взаимной правовой помощью и международным сотрудничеством в целях конфискации;

g) призывает Государства–участники включить представителей центральных органов и других правительственных экспертов в состав своих делегаций на следующей сессии Конференции Сторон в целях их участия в деятельности этой рабочей группы;

h) отмечает содержащееся в пункте 5 статьи 13 Конвенции обязательство представлять информацию и настоятельно призывает Государства–участники, которые не представили тексты и описание своих законов и правил или соответствующие обновленные данные, сделать это как можно скорее и, по возможности, в электронной форме;

i) просит Секретариат на основе информации, уже полученной в ответ на вопросник об осуществлении положений Конвенции, запросить у Государств–участников следующую информацию:

i) отказывали ли они в сотрудничестве в отношении конфискации в конкретных случаях, а в случае положительного ответа на этот вопрос, запросить описание обстоятельств и оснований, на которых было отказано в оказании помощи;

ii) сталкивались ли они с конкретными случаями, когда конфискованные доходы от преступлений или имущество были возвращены или соответственно распределены, как это предусмотрено в пунктах 2 и 3(b) статьи 14 Конвенции, а в случае положительного ответа на этот вопрос – каким образом это было сделано.
